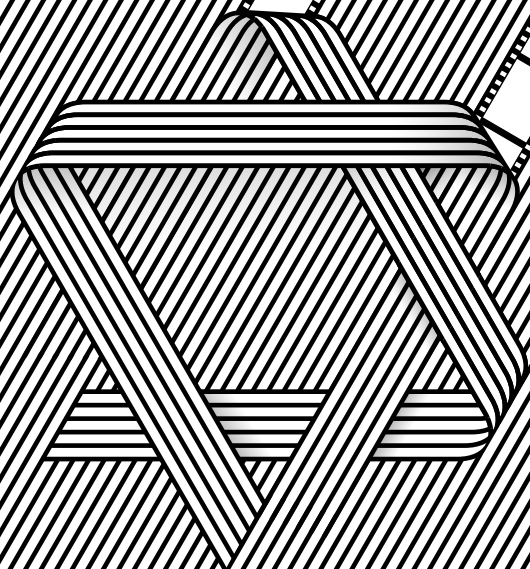


Zsi Fi



[www.zsifi.org](http://www.zsifi.org)

**V. BUDAPESTI ZSIDÓ  
FILMFESTIVÁL**

2016. NOVEMBER 17-20.

MŰÉSZ MOZI

KINO CAFE MOZI



# HANUKATALIZÁTOR

## DÍJ 2016

A díj az év zsidó közösségi teljesítményeit értékeli.

A díjra jelölni két kategóriában lehet:

- **EGYÉNI** (katalizátorként működő, a zsidó közösségért tett egyéni teljesítmények)
- **INNOVÁCIÓ** (innovatív szervezeti közösségi kezdeményezések)

Jelölés 2016. december 11-ig: [www.balintthaz.hu/hanukatalizator](http://www.balintthaz.hu/hanukatalizator)



## KÖZÖNSÉGSZAVAZÁS

Keressük az V. Budapesti Zsidó Filmfesztivál közönségszavazás filmjét!

**SZAVAZZ ÉS NYERJ!**

Keressd a helyszínen a gyűjtődobozt és a kérdőívet! A szavazók között a következő ajándékok kerülnek kisorsolásra:

1 ÉVES SZOMBAT FOLYÓIRAT ELŐFIZETÉS

1 ÉVES BÁLINT HÁZ HŰSÉGGKÁRTYA

KÓSER AJÁNDÉKKOSÁR

BÁLINT HÁZ AJÁNDÉKCSOMAG

2 DB JEGY A GÓLEM SZÍNHÁZ

HALPERN ÉS JOHNSON CÍMŰ

ELŐADÁS PREMIERJÉRE

PÁROS HOSSZÚLÉPÉS SÉTAJEGY

## Hanuka Csodaországban

Kockaland az egész családnak a Bálint Házban!  
December 27. kedd, 15:00 - 19:00

Hanukai buli hősi játékokkal, Hahó együttes koncerttel, táncsal a hanukia körül, hanukai szabadulószobával, fánkfalással, trendelli pörgetéssel és Veró Tamás rabbiival.



## JEGYVÁSÁRLÁS INFÓ

A fesztiválra jegyek vásárolhatók az egyes vetítések helyszínén a Művész és Kino Cafe mozikban vagy az alábbi weboldalakon:

[www.muveszmozi.hu](http://www.muveszmozi.hu),  
[www.kinocafemozi.hu](http://www.kinocafemozi.hu),  
[www.artmozi.hu](http://www.artmozi.hu)

## KÖSZÖNTŐ

Filmekben élünk. Filmekkel példálózunk. Filmek adják hasonlataink alapját.

Filmeken erősödik hovatarozásunk, identitásunk. Nőként, férfiként, ilyen vagy olyan szexuális identitásúként, zsidóként, keresztényként, muszlimként. Filmkockákkal támasztunk alá véleményeket, választunk példaképeket vagy ellenségeképeket. Filmnézés közben bólintunk rá igazságokra, etalált, már tapasztalt reakciókra, filmek, filmkockák jelentik a vonatkozósi pontjainkat.

Életem legjobb filmjei azok, melyekkel változtam, amikre visszautalok, amelyek jelenetei beugranak fontos útkeresztveződéseknel. Amelyekben ott szerettem volna lenni egyik vagy másik hősként. Amelyekre azóta is emlékszem.

Épp útkereső zsidóként a hasamat fogtam az *Annie Hall*-on, beleszerettem az *Exodus* Avijába Paul Newman kék szeme miatt. A *Napfény* íze a mai napig meghatározza magyar-zsidó azonosságtudatom minden alapvető kérdését.

A ZsiFi ezért született. Azért, hogy lehessen évről évre új jelenetekre utalni.

Ahogy változik a körülöttünk lévő világ, változnak a kérdések és a kérdésekre adott válaszlehetőségek. Új utakra lépünk. Új dilemmák foglalkoztatnak.

A Budapesti Zsidó Filmfesztivál új képkockákat, sírásokat, nevetéseket, szerelembeesést kínál évről évre – már ötödször – a filmnéző közönségnek, zsidóknak, nemzsidóknak, mindenkinek, hogy utalhasson, felidézhesen.

Kívánunk 2016-ban is nagyon sok emlékezetes jelenetet, emlékezetbe égő filmkockát, szerethető szereplőket. Vitákat, beszélgetéseket.

Higgyünk a szemünknek!

Fritz Zsuzsa  
Fesztiváligazgató

## TAGADÁS

**Hallgatni vétek - tagadni bűn**

Színes amerikai-angol film,  
110 perc, 2016  
Eredeti cím: Denial  
Angol nyelven, magyar felirattal  
Rendező: Mick Jackson  
Szereplők: Rachel Weisz,  
Tom Wilkinson, Timothy Spall



Deborah E. Lipstadt amerikai történésznek bíróság előtt kell megvédenie igazát - és ezzel együtt a XX. század történelmének legborzalmasabb tényeit -, amikor megjelent könyve kapcsán egy ismert brit holokauszttagadó rágalmozásért bepereli és teátrálisan 1000 dollárt ajánl fel annak, aki cáfolhatatlan bizonyítékkal szolgál a gázkamrák egykor volt létezésére. Mit jelent ma a szólásszabadság és meddig terjednek a határai? Mi motiválhatja valakiben a történelem legjobban dokumentált népirtásának tagadását?

**NOVEMBER 17., CSÜTÖRTÖK, 19:30, MŰVÉSZ MOZI - CHAPLIN TEREM**

**NOVEMBER 20., VASÁRNAP, 16:00, MŰVÉSZ MOZI - CHAPLIN TEREM**

**A FESZTIVÁL  
NYITÓFILMJE**



## KEDVES SZAVAK

**Mit csinálnál, ha egy napon kiderülne,  
hogy nem zsidó, hanem arab vagy?**

Színes kanadai-izraeli film, 118 perc, 2015  
Eredeti cím: The Kind Words  
Francia-héber nyelven magyar és angol felirattal  
Rendező: Shemi Zarhin  
Szereplők: Rotem Zissman-Cohen, Roy Assaf,  
Asaf Ben-Shimon, Tsahi Halevi

Anyjuk halála után három testvér sokkoló hírral szembesül: alig ismert apjuk muszlim volt. Az Izraelből Párizsba és Marseilles-be vezető váratlan utazás során nem csak családjuk múltjának titkai kerülnek felszínre, de önazonosságuk és saját maguk eddigi élete is teljesen más fénybe kerül.

**NOVEMBER 19., SZOMBAT, 18:00, MŰVÉSZ MOZI - CHAPLIN TEREM**

**NOVEMBER 20., VASÁRNAP, 15:30, MŰVÉSZ MOZI - HUSZÁRIK TEREM**

## A HALLGATÁS ÚTVESZTŐJE

**„Mit akarsz? Hogy minden német meg-  
kérdesse az apjától, hogy gyilkos volt-e?”**

Színes német film, 121 perc, 2014  
Eredeti cím: Im Labyrinth des Schweigens  
Német nyelven, magyar és angol felirattal  
Rendező: Giulio Ricciarelli  
Szereplők: Alexander Fehling,  
André Szymanski, Friederike Becht

Frankfurt, 1958. Tizennégy évvel a második világháború után az emberek hátat fordítanak a múltnak, mintha a hitleri Németország soha nem is létezett volna. Johann Radmann, a fiatal államügyész néhány



dokumentum alapján eljárásba kezd az SS több, egykor Auschwitz-ban is szolgáló tagja ellen. Amikor rövidesen mindenki ellene fordul, rá kell jönnie: szinte lehetetlenre vállalkozott. A múlt bűnei árnyékként kísértének, és a feltépett sebeket látva nem remélhető gyógyulás. Mindenki érintett.

**NOVEMBER 18., PÉNTEK, 20:00, MŰVÉSZ MOZI - CHAPLIN TEREM**

**NOVEMBER 20., VASÁRNAP, 20:00, MŰVÉSZ MOZI - HUSZÁRIK TEREM**

## AZ ÁLLAM KONTRA FRITZ BAUER

**Aki levadászta Eichmann**

Színes német film, 105 perc, 2015  
Eredeti cím: Der Staat gegen Fritz Bauer  
Német nyelven, magyar és angol felirattal  
Rendező: Lars Kraume  
Szereplők: Burghart Klausner, Ronald Zehrfeld, Lilith Stangenberg, Jörg Schüttauf, Sebastian Blomberg



Fritz Bauer államügyész megbízható információt kap arra nézve, hogy a második világháborúban a zsidók tömeges deportálásáért felelős Adolf Eichmann Argentínában bujkál. A náci múlt bűneivel a szembenézést kerülő német közegben nincs könnyű dolga, és amikor a nyomozása során az izraeli titkosszolgálattal is kapcsolatba kerül, hazaárulással vádolják meg. A látszattal ellentétben Bauer nem bosszúhadjáratot hirdet, figyelme inkább a németek jövőjére irányul. 1957-et írunk.

**NOVEMBER 17., CSÜTÖRTÖK, 20:00, MŰVÉSZ MOZI - HUSZÁRIK TEREM**

**NOVEMBER 19., SZOMBAT, 14:00, MŰVÉSZ MOZI - CHAPLIN TEREM**



## AZ ÉLETRE

### Tengerpart, napsütés, túlélők

Színes francia film, 104 perc, 2014  
Eredeti cím: À la vie  
Francia nyelven, magyar és angol felirattal  
Rendező: Jean-Jacques Zilbermann  
Szereplők: Julie Depardieu,  
Johanna ter Steege, Suzanne Clément



Helen, Rose és Lili holokauszt-túlélők, a második világháború vége óta nem látták egymást. 1960-ban egy franciaországi kisvárosban találkoznak és az újraegyesülés nem is különbözhetne élesebben közös emlékeiktől: a szinte idilli tengerparti találkozás során a múlt traumáin át vezet az út egy másik élethez.

NOVEMBER 17., CSÜTÖRTÖK, 17:00, MŰVÉSZ MOZI - CHAPLIN TEREM

NOVEMBER 19., SZOMBAT, 17:45, MŰVÉSZ MOZI - HUSZÁRIK TEREM

NOVEMBER 20., VASÁRNP, 13:30, MŰVÉSZ MOZI - HUSZÁRIK TEREM

## A TEGNAP VIRÁGAI

### Ez egy lehetetlen szerelem, nem?

Színes német-osztrák film, 123 perc, 2016  
Német nyelven, magyar és angol felirattal  
Eredeti cím: Die Blumen von Gestern  
Rendező: Chris Kraus  
Szereplők: Lars Eidinger, Adèle Haenel,  
Jan Josef Liefers, Hannah Herzsprung

Totila Blumen, az ismert holokauszt-kutató nem igazán találja a helyét az életben: mind családjában, mind munkahelyén halmozódnak a problémák, az embereket pedig ki nem állhatja. A mélybe tartó zuhanás monoton spirálját egy véletlen találkozás akasztja meg, és Totila talán nem is bánja a pillanatot, amikor minden a feje tetejére áll.

NOVEMBER 19., SZOMBAT, 17:00, KINO CAFE MOZI - KISTEREM

NOVEMBER 20., VASÁRNP, 18:00, MŰVÉSZ MOZI - CHAPLIN TEREM





Színes francia film, 105 perc, 2014

Eredeti cím: Les héritiers

Francia nyelven, magyar felirattal

Rendező: Marie-Castille Mention-Schaar

Szereplők: Ariane Ascaride, Ahmed Dramé,  
Noémie Merlant

NOVEMBER 17., CSÜTÖRTÖK, 18:00, MŰVÉSZ MOZI - HUSZÁRIK TEREM

NOVEMBER 19., SZOMBAT, 14:30, KINO CAFE MOZI - NAGYTEREM

NOVEMBER 20., VASÁRNP, 19:00, KINO CAFE MOZI - NAGYTEREM

## EMLÉKEK ŐRZŐI

**„Tanárnő kérem, viselhetem a hibabombom a holokauszt projekt készítése közben?”**

Vesztesként könyvelik el őket, de talán ők tartják a legkevesebbre magukat. A párizsi külvárosi középiskola osztályának életét felforgatja új tanáruk, aki egy lehetetlennek tűnő történelmi feladatot tűz ki eléjük: a náci Németország és a második világháború eseményeivel való szembesülés során a fiatalok új utakon indulnak el.



## A TIZEDIK FÉRFI

**Nem könnyű kiskirálynak lenni...  
- még Buenos Aires zsidó negyedében sem**

Színes argentin film, 82 perc, 2016  
Spanyol nyelven, magyar és angol felirattal  
Eredeti cím: El rey del Once  
Rendező: Daniel Burman  
Szereplők: Alan Sabbagh,  
Julieta Zylberberg, Usher Barilka

Apa és fiú fordulatosa újra egymásra találásának története Buenos Airesben. Ariel apja, az elfoglalt üzletember, gyakorlatilag elérhetetlen, s miközben őt próbálja utolérni, Ariel több év távollét után furcsa odüsszeiába keveredik a nagyváros legkülönbözőbb zugaiban, és gyermekkora elfeledett helyszíneinek újrafelfedezése közben önmagával kapcsolatban is váratlan felismerésekkel kell szembesülnie.

NOVEMBER 18., PÉNTEK, 19:30, MŰVÉSZ MOZI - HUSZÁRIK TEREM

NOVEMBER 19., SZOMBAT, 13:30, MŰVÉSZ MOZI - HUSZÁRIK TEREM

NOVEMBER 20., VASÁRNP, 20:15, MŰVÉSZ MOZI - CHAPLIN TEREM

	November 17. csütörtök	November 18. péntek	November 19. szombat	November 20. vasárnap
11:00			Séták a Hosszúlépéssel A tegnapi virágai Előzetes regisztráció!	Séták a Hosszúlépéssel Rejtett zsinagógák Előzetes regisztráció!
13:30			<b>A tizedik férfi</b> 82' Művész - Huszárik spanyol nyelven magyar és angol felirattal	<b>Az életre</b> 104' Művész - Huszárik francia nyelven magyar és angol felirattal
14:00		Séták a Hosszúlépéssel Hollywood Budapesten Előzetes regisztráció!	<b>Az állam kontra Fritz Bauer</b> 105' Művész - Chaplin német nyelven magyar és angol felirattal	<b>Mr. Kaplan</b> 98' Művész - Chaplin spanyol nyelven magyar felirattal
14:30			Séták a Hosszúlépéssel Hollywood Budapesten Előzetes regisztráció!	Séták a Hosszúlépéssel Hollywood Budapesten Előzetes regisztráció!
15:30			<b>Emlékek őrzői</b> 105' KINO CAFE - nagyterem francia nyelven magyar felirattal	<b>Kedves szavak</b> 118' Művész - Huszárik francia-héber nyelven magyar és angol felirattal
16:00			<b>Korczak</b> 115' Művész - Huszárik magyar szinkronnal	<b>Tagadás</b> 110' Művész - Chaplin angol nyelven magyar felirattal
16:30			<b>A törvény</b> 87' Művész - Chaplin francia nyelven magyar és angol felirattal	<b>Kizárólag öttől hétig</b> 95' KINO CAFE - nagyterem angol nyelven magyar felirattal
17:00	<b>Az életre</b> 104' Művész - Chaplin francia nyelven magyar és angol felirattal		<b>Büntetésből első díj</b> Beszélgetés KINO CAFE - nagyterem	<b>Mr. Gaga</b> 100' KINO CAFE - kisterem héber nyelven magyar és angol felirattal
			<b>A tegnapi virágai</b> 123' KINO CAFE - kisterem német nyelven magyar és angol felirattal	



<b>17:30</b>	<b>A törvény</b> 87' Művész - Huszárnik francia nyelven magyar és angol felirattal	<b>Az életre</b> 104' Művész - Huszárnik francia nyelven magyar és angol felirattal	<b>Hallgass ide, Philip</b> 108' Művész - Huszárnik angol nyelven magyar felirattal
<b>17:45</b>	<b>Emlékek őrzői</b> 105' Művész - Huszárnik francia nyelven magyar felirattal	<b>Kedves szavak</b> 118' Művész - Chaplin francia-héber nyelven magyar és angol felirattal	<b>A tegnap virágai</b> 123' Művész - Chaplin német nyelven magyar és angol felirattal
<b>18:00</b>		<b>Soul Exodus</b> 115' KINO CAFE - nagyterem angol nyelven magyar felirattal	<b>Hallgatni vétek, tagadni bűni!</b> Beszélgetés Bálint Ház (1065 Budapest, Révay u. 16.)
<b>18:15</b>			<b>Emlékek őrzői</b> 105' KINO CAFE - nagyterem francia nyelven magyar felirattal
<b>19:00</b>			
<b>19:30</b>	<b>Tagadás</b> 110' Művész - Chaplin angol nyelven magyar felirattal		<b>A tizedik férfi</b> 82' Művész - Huszárnik spanyol nyelven magyar és angol felirattal
<b>20:00</b>	<b>Az állam kontra Fritz Bauer</b> 105' Művész - Huszárnik német nyelven magyar és angol felirattal	<b>Kizárólag öttől hétig</b> 95' Művész - Huszárnik angol nyelven magyar felirattal <b>Zene és identitás - beszélgetés</b> KINO CAFE - nagyterem	<b>A hallgatás útvesztője</b> 121' Művész - Huszárnik német nyelven magyar és angol felirattal
<b>20:15</b>		<b>Mr. Gaga</b> 100' Művész - Chaplin héber nyelven magyar és angol felirattal	<b>A tizedik férfi</b> 82' Művész - Chaplin spanyol nyelven magyar és angol felirattal

**A kibuc, a tánc, a világhír,  
meg az Oscar...**



## MR. GAGA

Színes izraeli dokumentumfilm,  
100 perc, 2015  
Eredeti cím: Mr. Gaga  
Héber és angol nyelven, magyar felirattal  
Rendező: Tomer Heymann  
Szereplők: Ohad Naharin, Tzofia Naharin,  
Avi Belleli

A világ egyik legismertebb moderntánc-ko-reográfusa, Ohad Naharin története több országban átívelő, lenyűgöző dramaturgiával. A hatvanadik évét betöltő izraeli táncművész a kamerát szinte a bőre alá engedve mutatja meg több évtizedes pályafutásának emlékezetes pillanatait Tomer Heymann pörgős életrajzi filmjében. Izrael idei Oscar-díj nevezése.

NOVEMBER 19., SZOMBAT, 20:15, MŰVÉSZ MOZI - CHAPLIN TEREM

NOVEMBER 20., VASÁRNAP, 17:00, KINO CAFE MOZI - KISTEREM



**Amit ma megszeretsz, ne halaszd holnapra!**

## KIZÁRÓLAG ÖTTŐL HÉTIG

Színes amerikai film, 95 perc, 2014  
Eredeti cím: 5 to 7  
Angol nyelven magyar felirattal  
Rendező: Victor Levin  
Szereplők: Anton Yelchin,  
Bérénice Marlohe, Olivia Thirlby

NOVEMBER 19., SZOMBAT, 20:00,

MŰVÉSZ MOZI - HUSZÁRIK TEREM

NOVEMBER 20., VASÁRNAP, 16:30,

KINO CAFE MOZI - NAGYTEREM

Brian, a feltörekvő ifjú író találkozik Ariellel, az egyik New Yorkban dolgozó francia diplomata kifinomult feleségével. Bár az asszony idősebb nála, és két gyermek anyja, Brian belehabarodik és viszonyt kezdenek. A kapcsolatukat azonban rossz szemmel nézik a fiatalember hagyományos értékrendet valló szülei. A gondok akkor kezdődnek, amikor a szerelmes Brian többet szeretne a hotelben eltöltött egy-két pásztoróránál. Briannek és Arielle-nek szembe kell nézniük életük legfontosabb döntésével.

## BÜNTETÉSBŐL ELSŐ DÍJ

Mit tehet egy tanár, ha diákjait fűvezésen éri és az iskola vezetősége az érettségítől való eltiltásukat fontolgatja? Például benevezi „A zsidóság története nálunk” című videoversenyre, ahol elnyerik az első helyet. Beszélgetőtársak: *Tóth Vásárhelyi Éva* - tanár, *Czingel Szilvia* - Centrópa Alapítvány. A beszélgetést vezeti: *Dési János*

NOV. 19. SZO., 16:30, KINO CAFE MOZI - NAGYTEREM

## HALLGATNI VÉTEK, TAGADNI BŰN?

A történelem leghíresebb holokauszt-tagadásáról film készült. Ennek kapcsán a magyarországi helyzetről beszélgetünk szakértőinkkel. Beszélgetőtársak: *Dr. Magyar György ügyvéd, Karsai László egyetemi tanár.* A beszélgetést vezeti: *Darányi András*

NOVEMBER 20. VASÁRNAP, 18:15,

BÁLINT HÁZ (1065 BUDAPEST, RÉVAY U. 16.)

## ZENE ÉS IDENTITÁS

*Winkler Nóra* beszélget *Bereczki Csabával*, a *Soul Exodus* című film rendezőjével, valamint *Kollár-Klemencz László* és *Farkas Róbert* zenészekkel.

NOV. 19. SZO., 20:00, KINO CAFE MOZI - NAGYTEREM

## SÉTÁK A HOSSZÚLÉPÉSEL

Hollywood Budapesten:

NOVEMBER 18. PÉNTEK, NOVEMBER 19. SZOMBAT,

NOVEMBER 20. VASÁRNAP - 14 ÓRA

A tegnap virágai:

NOVEMBER 19. SZOMBAT, 11 ÓRA

Rejtett zsinagógák:

NOVEMBER 20. VASÁRNAP, 11 ÓRA

A sétákon való részvétel ingyenes, de előzetes regisztrációhoz kötött. A csoportok maximális létszáma 25 fő. Jelentkezni november 9-én 14:00 órától a [hosszulepes.org](http://hosszulepes.org) weboldalon lehet. A séták részletes leírása a [www.zsifi.org](http://www.zsifi.org) oldalon olvasható.

## MR. KAPLAN **A bosszú kortalan**

Színes spanyol-uruguayi film, 98 perc, 2014

Eredeti cím: Mr. Kaplan

Spanyol nyelven, magyar felirattal

Rendező: Álvaro Brechner

Szereplők: Héctor Noguera, Néstor Guzzini, Rolf Becker

Miután a második világháború elől Uruguayba menekült, Jacob Kaplan tisztességes és békés életet épített fel évtizedek alatt. 76 évesen összefut egy másik egykori német menekülttel, akivel kapcsolatban azt sűgiják az ösztönei, hogy a náciknak dolgozott. A nyugdíjas öregúr mindent megtesz annak érdekében, hogy egy emberöltő elteltével is igazságot szolgáltatson. Az érzelmes pillanatok és kíméletlen vígjátéki elemeket egyaránt felsorakoztató, lendületes alkotás az elmúlt idők egyik legjobb dél-amerikai filmje.

NOVEMBER 20., VASÁRNAP, 14:00,

MŰVÉSZ MOZI - CHAPLIN TEREM

## KÖZKÍVÁNATRA ISMÉT



## A TÖRVÉNY

**Zsidó vagyok és abortuszpárti, baj?**

Színes francia filmdráma, 87 perc, 2014  
Eredeti cím: La loi, le combat d'une femme pour toutes les femmes  
Francia nyelven, magyar és angol felirattal  
Rendező: Christian Faure  
Szereplők: Emmanuelle Devos, Lorànt Deutsch, Flore Bonaventura

1974, Franciaország. Ádáz közéleti-politikai küzdelem zajlik az abortusz legalizálásáért küzdő mozgalom és a konzervatívok között. Simone Veil egészségügyi miniszterként az előbbi álláspontot képviselve az ellenzék, a katolikus egyház és olykor még saját pártja tagjai ellen is vívja a harcát. Az élesedő vitában végül az egykori holokauszt-túlélő személye és múltja is céltáblává válik és elérkezik a pont, ahonnan már nincs visszaút. A film megtörtént eseményeket dolgoz fel.

**NOVEMBER 18., PÉNTEK, 17:30,**

**MŰVÉSZ MOZI - HUSZÁRIK TEREM**

**NOVEMBER 19., SZOMBAT, 16:00,**

**MŰVÉSZ MOZI - CHAPLIN TEREM**



## KORCZAK

**Nagy ember, nagy tanító, zsidó**

Színes, magyarul beszélő,  
lengyel-német film  
115 perc, 1990  
Eredeti cím: Korczak  
Rendező: Andrzej Wajda  
Szereplők: Teresa Budzisz-Krzyzanowska,  
Wojciech Pszoniak, Ewa Dalkowska,

„Nekem nincs önbecsülésem, csak kétszáz gyermekem” - mondja Korczak doktor, a varsói gettó árvaházának gondviselője. Kétszáz otthontalan, árvagyermek sorsáért vállalt felelősséget, biztonságot teremtett a gettó közepén, pénzt, élelmet szerzett. Amikor saját életét megmenthette volna, ő úgy döntött, nem hagyja magára az árva gyermekeket, s 1942 augusztusában felszállt velük a treblinkai haláltáborba tartó vonatra... Az idén elhunyt rendező emlékére.

**NOVEMBER 19., SZOMBAT, 15:30,**

**MŰVÉSZ MOZI - HUSZÁRIK TEREM**





## SOUL EXODUS

**Zene nélkül mit érünk mi?**

Színes magyar dokumentumfilm,

115 perc, 2016

Eredeti cím: Soul Exodus

Angol nyelven magyar felirattal

Rendező: Bereczki Csaba

Szereplők: Michael Alpert, Dan Kahn,

Psoy Korolenko, Bob Cohen,

Jake Shulman-Men



A zenés road movie középpontjában a The Brothers Nazarov hagyományos klezmerzenét játszó alkalmi formáció tagjai állnak. A dokumentumfilmben az amerikai születésű zenészek a klezmeren keresztül keresik gyökereiket, zsidó identitásukat. A Soul Exodus szereplői egyfajta fordított exodusként kelnek útra: nyugatról utaznak keletre, Montrealból New York, Párizs, Berlin, Budapest és Nagyvárad érintésével jutnak el Besszarábiába, Moldovába.

**NOVEMBER 19., SZOMBAT, 18:00, KINO CAFE MOZI - NAGYTEREM**

## HALLGASS IDE, PHILIP

**Zsidók, könyvek, humor**

**- mi kellhet még?**

Színes amerikai film, 108 perc, 2014

Eredeti cím: Listen Up Philip

Angol nyelven magyar felirattal

Rendező: Alex Ross Perry

Szereplők: Jason Schwartzman,

Elisabeth Moss, Jonathan Pryce



A neurotikus író, Philip Friedman (Jason Schwartzman - A Grand Budapest Hotel, Utazás Darjeelingbe) felett a hullámok összecsapni látszanak: nem csak új könyvének közelgő megjelenése, az ezzel járó felfordulás és a város szünni nem akaró zaja nyomasztja, de barátnőjével sem a tervek szerint alakulnak a dolgok. A Hallgass ide, Philip az utóbbi évek amerikai függetlenfilmes termésének egyik legjobb vígjátéka, Woody Allen nyomdokain.

**NOVEMBER 18., PÉNTEK, 18:00, MŰVÉSZ MOZI - CHAPLIN TEREM**

**NOVEMBER 20., VASÁRNAP, 17:45, MŰVÉSZ MOZI - HUSZÁRIK TEREM**



NOVEMBER 20. VASÁRNAP, 15:00 - 19:00

✧ BESZÉLGETÉSEK ✧ DILEMMÁK ✧  
✧ MAGYARÁZATOK ✧ VITÁK ✧

A ZSIDÓ TANULÁS VILÁGNAPJA – MELYNEK IDEI TÉMÁJA A "KÉP-TELENSÉG" – HETEDIK ALKALOMMAL KERÜL MEGRENDÉZÉSRE A BÁLINT HÁZBAN.

A FARAGOTT KÉPEK TILALMA INDÍTJA MEG FANTÁZIÁNKAT, MAJD ETTŐL ELVONATKOZTATUNK. TANULNI FOGUNK. ZSIDÓUL. MIT IS JELENT EZ? LESZNEK SZÖVEGEK, MEGANNYI KÉRDÉS, ELŐADÓK, GONDOLATKELTŐK, ÉRTELMEZŐK ÉS ÉRTELMEZÉSEK. LEHET MAJD TÖRÁT FORGATNI ÉS LEHET KÉP-MIDRÁST KÉSZÍTENI. SZÓ LESZ TILALOMRÓL ÉS ENGEDÉLYRŐL, KÉPRŐL ÉS SZÓRÓL, BÁLVÁNYRÓL ÉS ISTENRŐL ÉS GONDOLOM SOK MINDEN MÁS RÓL IS.

AKIK VELÜNK LESZNEK:  
BALÁZS GÁBOR ✧ ESZMETÖRTÉNÉSZ  
BÁRSONY ÁGNES ✧ ZENETÖRTÉNÉSZ  
DARVAS ISTVÁN ✧ RABBI  
DON TAMÁS ✧ KURÁTOR  
GYÖRGY PÉTER ✧ ESZTÉTA  
KÓSA GERGELY ✧ FESTŐMŰVÉS Z  
RAJ FERENC ✧ RABBI

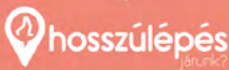


Ajándékozz városélményt!



Ismerjétek meg Budapestet a Hosszúlépcs. Járunk? sétain úgy, ahogy még sosem láttátok!

[hosszulepes.org](http://hosszulepes.org)



## IMPRESSZUM

V. Budapesti Zsidó Filmfesztivál  
2016. NOVEMBER 17-20.

### Fesztiváligazgató:

Fritz Zsuzsa

### Projektvezető:

Berényi Péter, Gábor Móni

### Projektkoordinátor:

Kriston Linda

### Sajtókapcsolatok, kommunikáció:

Gricz István (istvan.gricz@judafest.org)

### Filmszakértők:

Fodor Anna, Csörgöts Hunor

### Kreatív munkatársak:

Marcsa Barbara, Borgula András,  
Lantai Dávid

info@zsifi.org www.zsifi.org

### Szervezők:

American Jewish  
Joint Distribution  
Committee



### Partnerek:

BUDAPESTFILM ZRT.

KINO CAFE ARTMOZI

MŰVÉSZ ARTMOZI



hosszúlépés  
Járunk?



### Médiapartnerek:

közösség-kultúra-közélet



szombat  
Zsidó politikai és kulturális folyóirat





# BÖRZENAPOK A NARANCSLIGETBEN!

**HETI AKCIÓINKAT  
ITT KÖVETHETI:  
FACEBOOK/NARANCSLIGET  
ADOMÁNYKÖZPONT**

Hogyan működünk?

A segítő szándékú emberektől beérkeznek a jó minőségű (gyakran külföldi) tárgyi adományok. Ezeket rendszerezzük, polcokra rakjuk, és „árusítjuk”, azaz pénz-adományért cserében elvihetőek.



**A befolyt összeggel a Jaffe Családsegítő Szolgálat rászoruló gyermekeit támogatjuk.**

**Börzenapok:  
kedden és szerdán 9 és 16 óra között  
a Bp. VII., Síp utca 17-ben.**